

**Colloque international**  
**« Chansons/Romans : fréquences croisées (depuis 1968) »**  
**17-19 mars 2020**

**Bibliothèque nationale de France, Maison de la Poésie,**  
**Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3 (Hôtel de Lauzun)**

**Organisé par Bruno Blanckeman et Catherine Brun**  
**Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3 / THALIM**

C'est aux interférences de la chanson et du roman de langue française, depuis 1968, que ce colloque s'attachera. Il interrogera ce que le roman demande à la chanson : que font les chansons dans les romans ? quelle(s) place(s), quelle(s) fonction(s), quelles transformations réciproques ? Il se penchera aussi sur ce que les chansons retiennent des romans. Il prêtera une attention particulière aux figures hybrides de romancier.e.s devenus auteur.e.s de chansons et de chanteuses ou chanteurs devenus romancier.e.s. Il examinera enfin la pratique en développement des collaborations artistiques de romancier.e.s et de chanteuses ou chanteurs : quels dispositifs créatifs, quelles interactions, quels déplacements des cultures artistiques d'origine ?

À travers les zones de frottement, les espaces de porosité ainsi ménagés, il s'agira de saisir les enjeux d'une aimantation réciproque et de cerner des singularités irréductibles.

**17 mars 2020, BnF, Petit auditorium**  
**Bibliothèque François-Mitterrand, Quai François Mauriac, 75013 Paris**  
**Entrée libre**

**Matinée**

**Ouvertures** : 9h15 – 9h45

Ouvertures par un représentant de la BnF et par le Président de l'université Sorbonne Nouvelle, M. Jamil Jean-Marc Dakhli

**Session 1** : 9h45-11h15

Au prisme des romans I. Présidence : Catherine Brun

- 9h45-10h05 : Françoise Zamour (ENS Ulm), « Philippe Djian, La chanson comme mesure de l'écriture »
- 10h05-10h25 : Birgit Mertz-Baumgartner (Université d'Innsbruck), la trilogie noire de Jean-Claude Izzo (*Total Khéops*, *Chourmo*, *Soléa*) et le rôle de la chanson et du rap dans ces romans.
- 10h25-10h45 : Céline Pruvost (Université de Picardie Jules-Verne), « La chanson au service du personnage dans la trilogie *Vernon Subutex* de Virginie Despentes »
- 10h45-11h15 : Discussion

**Pause**

**Table ronde 1** : *Romans/chansons : Histoire, politique*, 11h30-12h30

Modérateur : Françoise Zamour  
Bertrand Dicale, Stéphane Chaudier

### **Après-midi**

#### **Session 2 : 14h15-15h15**

Les chanteurs-romanciers I. Présidence : Bruno Blanckeman

- 14h15-14h35 : Mathieu Messenger (Université Nantes), « Figuration et défiguration du chanteur pop dans quelques récits exofictionnels (Johnny, Ziggy, Britney & co) »
- 14h35-14h55 : Jean-Pierre Zubiata (Université Toulouse II), « Une histoire de mélancolies : magnétisme des lointains, impressions chantées et circulations romanesques chez Yves Simon »
- 14h55-15h15 : Discussion

### **Pause**

#### **Table ronde 2 : Chansons/romans : expériences, création, 15h30-16h30**

Modérateur : Patrice Demailly  
Colette Fellous, Michael Ferrier

#### **Débat d'ensemble : 16h30-17h30**

### **Cocktail**

#### **Romans/chansons, lectures croisées, par Émeline Bayart : 18h30-19h30**

\*\*\*\*\*

**18 mars 2020 :**

**Hôtel de Lauzun (Salle des gardes)**

**17 quai d'Anjou, 75004 Paris**

**Entrée libre, uniquement sur réservation auprès de [romans.chansons@gmail.com](mailto:romans.chansons@gmail.com)**

### **Matinée**

#### **Session 3 : 9h45-11h15**

Au prisme des chansons. Présidence : Catherine Douzou

- 9h45-10h05 : Stéphane Chaudier (Université de Lille), « La chanson, un romanesque alternatif »
- 10h05-10h25 : Stéphane Hirschi (Université Polytechnique Hauts-de-France), « Les romans catalyseurs de chansons »
- 10h25-10h45 : Bruno Blanckeman (Université Sorbonne Nouvelle), « De la chanson comme micro-fiction »
- 10h45-11h15 : Discussion

### **Pause**

#### **Table ronde 3 : 11h30-12h30**

*Chansons/romans : romances, romanesque, 11h30-12h15*

Modérateur : Gilles Bonnet  
Joël July, Cécile Prévost-Thomas

## **Après-midi**

### **Session 4** : 14h30-16h

Au prisme des romans II. Présidence : Stéphane Hirschi

- 14h30-14h50 : Luca di Gregorio (Université de Liège), « Copains d'abord et requiem pour les cons. La droite littéraire et l'« imaginaire français » dans la chanson des Trente Glorieuses »
- 14h50-15h10 : Joël July (Aix-Marseille Université), « La chanson comme déterminisme »
- 15h10-15h40 : Discussion

## **Pause**

**Conversation avec Annie Ernaux** (Bruno Blanckeman et Catherine Brun) : 16h

\*\*\*\*\*

**19 mars 2020 : Maison de la poésie – Scène littéraire**  
**Passage Molière, 157 rue Saint-Martin, 75003 Paris**  
**Entrée libre**

## **Matinée**

### **Session 5** : 9h45-11h15

Les chanteurs-romanciers II. Présidence : Pascal Mougin

- 9h45-10h05 : Audrey Coudeville-Vue (Université Polytechnique Hauts-de-France), « À la frontière des genres, l'œuvre protéiforme de Brigitte Fontaine »
- 10h05-10h25 : Cécile Prévost-Thomas (Université Sorbonne Nouvelle), « Nicole, Sapho, Lola, Mara et les autres. Lumières croisées sur les œuvres des autrices, compositrices, interprètes et romancières francophones »
- 10h25-10h45 : Gilles Bonnet (Université Lyon 3), « En chanson dans le texte »
- 10h45-11h15 : Discussion

## **Pause**

**Table Ronde 4** : *Chansons/romans : scène de théâtre, scène d'écriture*

Modérateur : Stéphane Hirschi

Olivier Chaudenson (directeur de la Maison de la Poésie), Yves Charnet (écrivain)

## **Après-midi**

### **Session 6** : 14h30-16h30

Œuvres croisées. Présidence : Marc Dambre

- 14h30-14h50 : Catherine Douzou (Université de Tours), « La collaboration entre Patrick Modiano et les Editions musicales Fantasia »
- 14h50-15h10 : Pierre Pichon (BnF), « Stephan Eicher / Philippe Djian. “Tu ne me dois rien” : de l'intime universel »

- 15h10-15h30 : Bernard Jeannot (Université d'Angers), « La pratique d'un roman désenchanté : l'expérience des romans musicaux de Florent Marchet et Arnaud Cathrine »
- 15h30-15h50 : Catherine Brun (Université Sorbonne Nouvelle), « Roman, enquête, photos, chansons : le contre-dispositif d'Alex Beaupain et Isabelle Monnin »
- 15h50-16h20 : Discussion

**Scène littéraire, à la Maison de la poésie, à 20h**

Adaptation musicale du livre de Joseph Pontus, *À la ligne* (La Table Ronde), par Miossec et Michel Cloup (ex-groupe Diabologum et collectif « Expérience »).